

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(Obchodného zákonníka)

## I. ZMLUVNÉ STRANY

### 1. Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.

so sídlom: Továrenská 56, 018 41 Dubnica nad Váhom

IČO: 46 647 414

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 26340/R

zastúpená: Ing. Michal Petříček – konateľ

(ďalej len „**Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**“)

### 2. VYSOKÁ ŠKOLA VÝTVARNÝCH UMENÍ v Bratislave

so sídlom: Hviezdoslavovo námestie 18, 814 37 Bratislava

IČO: 00158 805

zastúpená: prof. akad. mal. Stanislav Stankoci - rektor

(ďalej len „**VŠVU**“)

(„**Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**“ a „**VŠVU**“ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

## II. PREAMBULA

### POJMY

Vymedzenie pojmov

„Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.“ znamená stranu tejto zmluvy **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**, so sídlom Továrenská 56, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 46 647 414, zapísanú v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 26340/R

„VŠVU“ znamená stranu tejto zmluvy **VYSOKÁ ŠKOLA VÝTVARNÝCH UMENÍ v Bratislave**, so sídlom: Hviezdoslavovo námestie 18, 814 37 Bratislava, IČO: 00 158 805 .

„umelecké dielo“ alebo „dielo“ výsledok tvorivej umeleckej činnosti študentov a/alebo učiteľov **VŠVU**,

„predpis“ znamená akýkoľvek právny predpis, pravidlo alebo oficiálny príkaz kompetentného vládneho, medzivládneho alebo nadnárodného orgánu, agentúry, oddelenia, kontrolného orgánu alebo iného orgánu alebo organizácie,

„sympóziu“, resp. „projekt“ znamená výtvarné sympóziu, ktoré je jasne a zreteľne špecifikované **VŠVU**, v súvislosti s ktorým bola medzi zmluvnými stranami uzavretá táto Zmluva o spolupráci.

### III. PREDMET ZMLUVY

3.1 **Zmluvné strany** sa zaväzujú spolupracovať pri výtvarnom sympóziu, ktoré sa bude konať v priestoroch výrobného závodu spoločnosti **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**, so sídlom **Továrenská 56, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 46 647 414**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 26340/R (ďalej len „**Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**“) v Dubnici nad Váhom v dňoch od 15.11.2013 do 22.11.2013. **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** má záujem podporiť a spolupracovať pri výtvarnom sympóziu s **VŠVU**.

3.2 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** je pripravený spolupracovať s **VŠVU** na organizácii a priebehu výtvarného sympózia, ktoré sa bude konať v priestoroch výrobného závodu **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** v dňoch od 15.11.2013 do 22.11.2013.

### IV. ZÁVÄZKY VŠVU

4.1 **VŠVU** sa zaväzuje prostredníctvom svojich študentov a/alebo vysokoškolských učiteľov katedry Socha, objekt, inštalácia zabezpečiť vytvorenie umeleckých diel z materiálu, ktorý poskytne **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**, s tým, že vytvorením umeleckých diel prejde vlastnícke právo hmotného substrátu vytvorených diel na **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** berie na vedomie, že autorské práva na použitie vytvorených umeleckých diel sú majetkom ich autorov; za účelom získania práv na použitie vytvorených umeleckých diel uzatvorí **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** s každým autorom diela licenčnú zmluvu na použitie diela.

4.2 **VŠVU** zabezpečí v dňoch od 15.11.2013 do 22.11.2013 prítomnosť ôsmich študentov a/alebo vysokoškolských učiteľov **VŠVU**, katedry Socha, objekt inštalácia, ktorí od 15.11.2013 do 22.11.2013 každý deň v čase od 8.00 do 18.00 hod, a aj po tomto termíne, ak to budú vyžadovať technologické postupy v priestoroch výrobného závodu v Dubnici nad Váhom budú z materiálu im poskytnutom vytvárať umelecké diela.

**VŠVU** zabezpečí, aby každý z prítomných ôsmich študentov a/alebo vysokoškolských učiteľov **VŠVU**, katedry Socha, objekt inštalácia, ktorí budú umelecké diela na účely tejto zmluvy o spolupráci vytvárať, podpísal vyhlásenie o tom, že umelecké diela na účely tejto zmluvy vytvorí bezodplatne a na účely použitia vytvoreného umeleckého diela uzatvorí s **Dubnickým Metalurgickým Kombinátom, s.r.o.** osobitnú licenčnú zmluvu na použitie vytvoreného diela.

4.2 Zároveň **VŠVU** sa zaväzuje, že študenti a/alebo vysokoškolskí učitelia **VŠVU** vytvoria minimálne 8 umeleckých diel a všetky vytvorené diela po skončení výtvarného sympózia odovzdajú spoločnosti **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** bez nároku na honorár.

4.3 Koordinátorom projektu zo strany **VŠVU** bude doc. Ján Hoffstädter, akad. soch., vedúci Katedry socha, objekt inštalácia.

### V. ZÁVÄZKY Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.

5.1 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** sa zaväzuje zabezpečiť na výtvarné sympóziu priestory výrobného závodu spoločnosti Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o., v Dubnici nad Váhom, ktoré budú **VŠVU** k dispozícii od 15.11.2013 do 22.11.2013 každý deň v čase od 8.00 do 18.00 hod. a aj po tomto termíne, ak to budú vyžadovať technologické postupy, najneskôr však do 30.11.2013.

5.2 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** sa zaväzuje poskytnúť na vytvorenie diel materiál a technológie, ktoré má k dispozícii.

5.3 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** sa zaväzuje zabezpečiť prítomnosť zamestnanca spoločnosti, ktorý bude študentom a vysokoškolským učiteľom **VŠVU** pri vytváraní diel poskytovať potrebnú pomoc.

5.4 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** sa zaväzuje zabezpečiť pre študentov a vysokoškolských učiteľov **VŠVU** bezpečnostné školenie a zapožičať študentom a vysokoškolským učiteľom **VŠVU** spolupracujúcim na projekte ochranné prilby na celú dobu trvania výtvarného sympózia.

5.5 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** sa zaväzuje zabezpečiť pre študentov a vysokoškolských učiteľov **VŠVU** ubytovanie a stravu dvakrát denne (obedy, večere, minimálne 1x teplá strava) počas celej doby trvania výtvarného sympózia.

5.6 Koordinátorom projektu zo strany **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** bude pán Ing. Juraj Mác.

## VI. SPOLOČNÉ ZÁVÄZKY Zmluvných strán

**Zmluvné strany** sa dohodli, že v období od 16.11.2013 do 22.11.2013 budú spolupracovať na vytvorení umeleckých diel študentmi a vysokoškolskými učiteľmi **VŠVU**. V záujme tohto zámeru **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** poskytne na vytvorenie umeleckých diel potrebný materiál a technológie jemu prístupné podľa vlastného zváženia. **VŠVU** sa prostredníctvom svojich študentov a vysokoškolských učiteľov zaväzuje zabezpečiť vytvorenie minimálne 8 kusov umeleckých diel, pričom vlastníkom hmotného substrátu vytvorených umeleckých diel bude **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**

Za vytvorené diela si autori nebudú nenárokovať odmenu (študenti a vysokoškolskí učitelia vytvoria umelecké diela na účely plnenia tejto zmluvy bezodplatne) a diela ponechajú v priestoroch **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** .

## VII. DOHODA O DÔVERNOSTI ÚDAJOV

7.1 Majúc na mysli dôležitosť dôvernosti niektorých informácií ako aj potrebu udržiavať tieto informácie dôvernými z dôvodu ich dôležitosti pre **Zmluvné strany** tejto **Zmluvy**, a pre účely projektov podpory aktivít **Zmluvných strán** sa **Zmluvné strany** tejto **Zmluvy** rozhodli upraviť pravidlá spravujúce poskytovanie, používanie a ochranu vzájomne poskytnutých dôverných informácií.

7.2 Dôverné informácie

- a) Dôverné informácie sú akékoľvek informácie verejne neprístupné, technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré niektorá strana tejto **Zmluvy** (ďalej aj ako „**Poskytovateľ**“) označí ako dôverné, alebo s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej strane (ďalej aj ako „**Prijímateľ**“) pri poskytnutí informácií ako s dôvernými, alebo akékoľvek informácie, z povahy ktorých je pochopiteľné pre akúkoľvek osobu, že sú dôverné. Dôverné informácie sú aj, no nie len, akékoľvek technické, obchodné alebo komerčné informácie, špecifikácie, plány, náčrty, modely, vzorky, dáta, počítačové programy, softvér, alebo dokumentácia v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté, ako aj informácie prijaté od inej osoby ako je poskytovateľ, pokiaľ je táto osoba zviazaná nimi nakladať ako s dôvernými. Dôverné informácie poskytnuté prijímateľovi priamo alebo v záujme poskytovateľa sú chránené touto dohodou, s výnimkou uvedenou v písmene b), tohto článku nižšie.
- b) Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré :
- (i) sú, alebo sa následne stanú verejne dostupnými inak ako porušením povinností podľa tejto **Zmluvy Prijímateľom**, alebo
  - (ii) boli získané od tretej osoby, ktorá podľa odôvodneného úsudku **Prijímateľa** je oprávnená šíriť tieto informácie, alebo
  - (iii) ktoré boli nezávisle vyvinuté **Prijímateľom**, bez použitia akýchkoľvek dôverných informácií podľa tejto **Zmluvy**.

### 7.3 Poskytnutie informácií

- a) Prijímateľ môže počas účinnosti tejto **Zmluvy** použiť Dôverné informácie iba na účely tejto **Zmluvy** a bez akéhokoľvek časového obmedzenia nesmie poskytnúť akékoľvek Dôverné informácie tretím osobám, okrem nižšie uvedených prípadov.
- b) **Prijímateľ** je oprávnený poskytnúť dôverné informácie:
- (i) kompetentnému súdnu, rozhodcovskému alebo inému príslušnému rozhodovaciemu orgánu, v súvislosti s akýmkoľvek súdnym alebo rozhodcovským konaním vzniknutým a vedeným v súvislosti s obchodnými vzťahmi medzi stranami, alebo
  - (ii) ak je ich poskytnutie požadované príkazom kompetentného súdu, či už podľa príslušného pracovného postupu na poskytnutie dokumentov alebo inak, alebo
  - (iii) v súlade so zákonom, predpisom, podľa ktorého je strana povinná alebo požadovaná konať, alebo
  - (iv) vládnej, bankovej, daňovej alebo inej kontrolnej autorite, ktorá je oprávnená a kompetentná ich vyžadovať,

to všetko za podmienky, že **Prijímateľ** včas a vopred oznámi takúto povinnosť poskytnúť dôverné informácie **Poskytovateľovi** a bude spolupracovať s **Poskytovateľom** na náklady **Poskytovateľa**, na zabezpečení potrebného príkazu, rozhodnutia alebo iného obdobného aktu na ochranu dôverných informácií.

- c) **Prijímateľ** sa zaväzuje dodržiavať potrebné opatrenia na ochranu dôvernosti dôverných údajov, minimálne však porovnateľné s opatreniami aké dodržiava pri ochrane vlastných údajov podobnej povahy a dôležitosti (ktoré však nebudú v menšom rozsahu a kvalite, ako je rozumné a obvyklé). **Prijímateľ** môže poskytnúť dôverné informácie iba v nevyhnutnom rozsahu svojim zamestnancom, riaditeľom, poverencom, a zástupcom ako aj, no nie len, externým poradcom a konzultantom, pokiaľ takéto osoby súhlasili s tým, že budú viazané touto dohodou, alebo podobnou dohodou za rovnakých podmienok (s príslušnými primeranými úpravami), aké sú uvedené v tejto **Zmluve**.
- d) Dôverné informácie môžu byť poskytnuté, reprodukované, kopírované, zhrnuté alebo distribuované, či už vcelku alebo čiastočne, iba v súlade s obchodnými vzťahmi medzi **Prijímateľom** a **Poskytovateľom**, a iba za podmienok uvedených v tejto **Zmluve**, pokiaľ

sa strany nedohodnú inak. **Prijímateľ** súhlasí a zaväzuje sa, že bude všetky dôverné informácie oddeľovať od ostatných dôverných informácií, aby sa predišlo ich zmiešaniu sa.

7.4 Všetky dôverné informácie sú a vždy budú vlastníctvom **Poskytovateľa**. Poskytnutím dôverných informácií **Prijímateľovi**, **Poskytovateľ** v žiadnom prípade nedáva či už výslovne alebo nepriamo právo alebo licenciu **Prijímateľovi** na, alebo podľa, akýchkoľvek patentov, autorských práv, ochranných známok, obchodných tajomstiev, ako aj iných práv duševného a priemyselného vlastníctva, alebo iných práv patriacich **Poskytovateľovi** alebo tretím osobám. Žiadna strana nie je oprávnená postúpiť, previesť túto dohodu alebo nejaké práva a povinnosti s tým súvisiace na inú osobu.

7.5 Ustanovenia tejto **Zmluvy** sa primerane použijú tiež na akékoľvek a všetky obchodné alebo komerčné informácie strán, zahrňujúce, no nie iba, špecifikácie, plány, návrhy, modely, vzorky, dáta, počítačové programy, software, dokumentáciu, zachytené či už písomne alebo ústne, pokiaľ sú tieto informácie považované za obchodné tajomstvo podľa § 17 Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v platnom znení).

## **VIII.** **Odstúpenie od Zmluvy**

8.1 Odstúpenie od **Zmluvy** je možné zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany z dôvodu závažného porušenia tejto **Zmluvy**.

8.2 Závažným porušením tejto **Zmluvy** je neposkytnutie potrebnej súčinnosti niektorej zmluvnej strany inej zmluvnej strane, a to ani v dodatočnej lehote 3 dni.

8.3 Odstúpenie od tejto **Zmluvy** musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane.

8.4 **Zmluvu** nie je možné vypovedať. Zmluvné strany môžu ukončiť alebo prerušiť plnenie zmluvy písomnou dohodou vo forme dodatku k tejto **Zmluve**.

## **IX.** **Osobitné ustanovenie týkajúce sa povinného zverejnenia zmluvy a nadobudnutia jej účinnosti**

9.1 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. **VŠVU** ako povinná osoba v zmysle zákona o slobode informácií zašle túto zmluvu po jej podpísaní obidvomi zmluvnými stranami Úradu vlády Slovenskej republiky na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv.

9.2 **Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.** berie ďalej na vedomie, že táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka). Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo (§ 47a ods. 3 Občianskeho zákonníka).

## **X. Záverečné ustanovenia**

10.1 Zmluva sa uzatvára v písomnej forme, pričom sa zmluvné strany dohodli, že jej zmeny môžu byť uskutočnené len písomne.

10.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 15.11.2013, prípadne do dňa, keď budú v zmysle bodu 5.1 tejto Zmluvy dokončené práce na sympóziu, najneskôr však do 30.11.2013.

10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak to bude potrebné pri jednotlivých obchodných prípadoch z dôvodu právnych, účtovných, daňových alebo iných dôvodov, bude táto Zmluva nahradená inou Dohodou alebo Zmluvou, v ktorej zostanú zachované podmienky stanovené v tejto Zmluve.

10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že sporné otázky vyriešia najskôr mimosúdnou cestou.

10.5 Zmluvné strany sa pri plnení tejto **Zmluvy** spravujú všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike.

10.6 **Zmluva** sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.

10.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že **Zmluvu** uzatvorili slobodne, vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu aj túto podpísali.

.....  
**Dubnický Metalurgický Kombinát, s.r.o.**  
zast.: Ing. Michal Petříček – konateľ

.....  
**VYSOKÁ ŠKOLA VÝTVARNÝCH UMENÍ**